



**Veillez prendre note que cette séance du conseil de la Ville d'Hudson du 5 octobre 2020 se tiendra par vidéoconférence à compter de 19h30. Les citoyens intéressés pourront assister en direct à l'entièreté de la séance et participer lors des périodes de questions.**

Les citoyens pourront accéder à la séance tenue par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui sera disponible ultérieurement sur le site web de la Ville ainsi que sur notre page Facebook. S'il advenait qu'un problème technique ou informatique vous empêche d'accéder à la séance en direct, vous pourrez consulter l'enregistrement de la séance, qui sera disponible ultérieurement sur notre page Facebook.

Les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 19h30 le jour de la séance. Nous vous demandons de bien vouloir soumettre vos questions par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou dans la boîte aux lettres à l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

**Please note that this October 5<sup>th</sup>, 2020 Town of Hudson Council Meeting will be held by videoconference at 7:30 PM. Citizens who wish to do so may access the live webcast of the entire session and participate during question periods.**

Citizens will be able to access the Council meeting videoconference meeting via Zoom by using the hyperlink that will be made available later on the Town's website as well as on our Facebook page. Should a technical or computer problem prevent you from having direct access to the live webcast, you will have access the recording of the meeting which will be posted on our Facebook page thereafter.

Citizens may also submit their questions in writing until 7:30 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

## **PROJET / PROPOSED**

### **ORDRE DU JOUR / AGENDA SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON Le 5 octobre 2020 - 19h30 – October 5<sup>th</sup>, 2020 – 7:30 PM**

Ouverture de la séance / *Call to Order*

Mot du Maire / *Word from the Mayor*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*
2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

#### **PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / *FIRST QUESTION PERIOD***

#### **3. Urbanisme / *Urban Planning***

- 3.1 74 Maple – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / *SPAIP New single-family construction*
- 3.2 62 Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / *SPAIP New single-family construction*
- 3.3 754 Main - PIIA Agrandissement / *SPAIP Addition*
- 3.4 892 Main - PIIA Rénovations majeures / *SPAIP Major renovations*
- 3.5 Autorisation pour un tournage de film – Les productions Incendo / *Filming permit authorization – Incendo Productions*
- 3.6 Nomination – comité de démolition / *Appointment – Demolition Committee*
- 3.7 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Août 2020 / *Tabling of a monthly report for permits issued – August 2020*

#### **4. Administration et Finances / *Administration and Finance***

- 4.1 Approbation des paiements septembre 2020 / *Approval of disbursements September 2020*
- 4.2 Abrogation de la résolution R2020-05-118 / *Repeal of resolution R2020-05-118*
- 4.3 Annulation de soldes résiduels de règlements d'emprunt / *Cancellation of residual balances for loan by-laws*
- 4.4 Politique de capitalisation, d'amortissement et de financement de projets / *Capitalization, depreciation and financing policy*



4.5 Rapport du maire - Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs / *Mayor's report – Financial statement report and auditors' report highlights*

4.6 Modifications temporaires des heures d'ouvertures / *Temporary changes to the business hours*

## **5. Greffe / Town Clerk**

5.1 Modification à la résolution R2020-08-212 - Octroi de contrat – Amélioration de la rue Main, Secteur traversier / *Amendment resolution R2020-08-212 - Awarding of contract – Improvement of Main road, Ferry Sector*

5.2 Nomination d'un maire suppléant / *Appointment of a pro-mayor*

5.3 Autorisation de signature – Transaction et quittance / *Signing authority – Transaction and release*

## **6. Ressources Humaines / Human Resources**

6.1 Autorisation de signature d'une entente de départ – employée 807 / *Signing authority – termination of employment agreement – employee 807*

6.2 Restructuration administrative / *Administrative reorganization*

6.3 Renouvellement du contrat d'assurances collectives / *Renewal of the group insurance policy*

6.4 Octroi de contrat – Raymond Chabot Grant Thornton / *Awarding of contract*

## **7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism**

### **8. Travaux publics / Public Works**

8.1 Octroi de contrat – Gestion et opération des usines de traitement des eaux usées et de production d'eau potable / *Awarding of contract – Management and operation of water treatment and wastewater treatment plants*

### **9. Sécurité publique / Public Safety**

9.1 Contrat de services de patrouille communautaire – Option de renouvellement / *Community Patrol service contract – Renewal option*

9.2 Autorisation d'émission de constats – Patrouille / *Authorization to issue statements of offence – Patrol*

9.3 Prévention incendie – Auto-inspection résidentielle 2020 / *Fire prevention – 2020 Home self-inspection program*

### **10. Règlements / By-Laws**

10.1 Avis de motion et dépôt du projet – Règlement 505.1 modifiant le règlement 505 / *Notice of motion and tabling of draft – By-Law 505.1 amending By-Law 505*

10.2 Avis de motion et dépôt d'un projet – Règlement d'emprunt 734 visant des ponceaux privés / *Notice of motion and tabling of draft – Loan By-Law 734 for private culverts*

**DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / SECOND QUESTION PERIOD**

**Levée de la séance / Adjournment of meeting**